

Elena Anastasaki



Présentation

Elena Anastasaki est Maîtresse de conférences de Littérature Comparée au Département de Langues et d'Études Interculturelles de l'Université de Thessalie (Grèce), et Directrice de Programme au Collège International de Philosophie (2022-2028 ; projet de recherche intitulé « La littérature en pleurs : Larmes limpides, pensées opaques »). Elle a aussi complété une formation à la *Logothérapie et l'Analyse Existentielle* selon Viktor Frankl en Allemagne (Tübingen/Vienne) en 2018. Ses recherches portent sur la littérature française et anglophone du XIXe et du XXe siècles, l'artiste romantique, les mythes littéraires, la construction de l'identité, l'interdisciplinarité, la relation de la littérature et de la philosophie, les études interartistiques, les émotions dans la littérature, l'émotion esthétique, la littérature intime, la dystopie et la métafiction. Elle a récemment publié une monographie intitulée *The Myth and Identity of the Romantic Artist in European Literature: A Self-Constructed Fantasy* (Routledge, 2022).

<https://uth.academia.edu/ElenaAnastasaki>

Bibliographie

1. Ouvrages :

- Lewis Carroll, *Alice aux pays des merveilles*, révision de la traduction grecque et poste-face « Les aventures de Carroll au pays d'Alice », éditions Ideogramma, Athènes 2004. [en grec]
- Nathaniel Hawthorne, *L'élixir de vie*, coll. Traduction en français et édition critique, « Littératures du monde », directeur de la série Alain Montandon, Classiques Garnier, Paris, 2011. [édition poche 2019]
- Lord Byron, *Cain*, traduction en grec et poste-face Elena Anastasaki, avec une introduction de Nikos Panagopoulos éditions Odos Panos, Athènes, 2015. [en grec]
- *Exercices d'immortalité. Le thème de l'immortalité physique dans la littérature française et anglophone de la première moitié du XIXème siècle : William Godwin, Charles Robert Maturin, Honoré de Balzac, Théophile Gautier et Nathaniel Hawthorne*, Éditions Universitaires Européennes, Saarbrücken, 2017 [Thèse de doctorat, 2002].

- *European myth(s) of the Artist: A Self-constructed Fantasy*, Routledge, 2022.
- Gautier Théophile, « Excursion en Grèce », texte établi et annoté avec une introduction par Elena Anastasaki, dans *Grèce, Proche-Orient, Œuvres complètes*, section Voyages, responsable de l'édition des *Œuvres Complètes* de Théophile Gautier, Alain Montandon, éditions Champion. [à paraître]

Articles :

- « Η μεταφυσική υγιεινή του συγγραφέα » (« L'hygiène métaphysique de l'auteur »), *σημειώσεις*, no. 59, 2004, p.44-65. [en grec]
- « Jeux de narration et de pouvoir dans Leone Leoni et Mauprat de George Sand », *George Sand Studies*, no. 25, Kent State University, Ohio, 2006, p.52-66.
- “Harry Potter Through the Looking-Glass: Wordplay and language in the works of Lewis Carroll and J. K. Rowling”, *The Carrollian, The Lewis Carroll Journal*, no. 19, 2007, p.19-31.
- «Η απόδραση της Ωραίας Ελένης: δύο απόπειρες απελευθέρωσης στα έργα των Giraudoux και Ρίτσου» (“Hélène de Troie s’évade : deux tentatives de libération dans les œuvres de Giraudoux et de Ritsos”), *Σύγκριση*, no. 18, 2007, p.149-163. [en grec]
- « “Sept contre Paris” : tragédie en deux actes. Une lecture des *Tableaux de Sièges* de Théophile Gautier », *Bulletin de la Société Théophile Gautier*, no. 29, 2007 p. 225-237.
- “How to relate the trials and tribulations of the revenants. A study of the narrative techniques in some works of Mary Shelley and Théophile Gautier”, *Connotations, A Journal for Critical Debate*, 16 (2006/2007), 1-3, Waxmann Münster / New York, p. 26-46. Texte accessible en ligne : <http://www.connotations.uni-tuebingen.de/anastasaki01613.htm>
- « Un “rêve... pour les éveillés” : les fonctions du rêve dans l’œuvre narrative de Th. Gautier », *Bulletin de la Société Théophile Gautier*, no. 30, 2008, p. 305-322.
- « L’autobiographie du romantisme : histoire d’un mythe », dans Z. I. Σιαφλέκης (éd.), *Γραφές της μνήμης. Σύγκριση – Αναπαράσταση – Θεωρία*, éditions Gutenberg, Athènes, 2011, p. 185-199.
- « Plus qu’une ‘coquetterie posthume’ : Matérialité et individualité, les multiples fonctions des objets dans *Emaux et Camées* », *Bulletin de la Société Théophile Gautier*, no. 31, 2009, p. 329-342.
- « Danse macabre : corporalité et séduction fatale dans l’œuvre de Théophile Gautier », *Bulletin de la Société Théophile Gautier*, no. 31, 2009, p. 271-284.
- “A Paradox in Nathaniel Hawthorne’s last works: Pain as both creative stimulation and obstructive force”, *Lingue e Linguaggi*, no 4, Université de Salento, Lecce, 2010, p. 7-18.
- “Henry James’s double bind: chasing identity in ‘The Jolly Corner’”, *Connotations, A Journal for Critical Debate* 18.1-3 (2008/2009), Waxmann Munster / New York, p. 82-103. L’article est accessible en ligne : <http://www.connotations.uni-tuebingen.de/anastasaki01813.htm>
- “When Science Meets Fiction: Immortality in Balzac’s *Les deux Béringheld*”, dans Cedric Barfoot (ed.) *Restoring the Mystery of the Rainbow*, éditions Rodopi, Amsterdam et New York, 2011, p. 275-289.
- “Leaps and Bounds’: Hawthorne’s Strategies of Poetic Economy”, *Connotations, A Journal for Critical Debate* 21.2-3 (2011/2012), Waxmann Munster / New York, p. 177-197. Cet article est accessible en ligne : <http://www.connotations.uni-tuebingen.de/anastasaki02123.htm>
- “Embedded and embodied poetry in Edgar Allan Poe’s *Ligeia* and *The Fall of the House of Usher*”, *Connotations, A Journal for Critical Debate* 23.2 (2013/14), Waxmann Munster / New York, p. 207-

229. Cet article est accessible en ligne : <http://www.connotations.uni-tuebingen.de/anastasaki0232.htm>

- Elena Anastasaki et Ephi Foundoulaki, « Théophile Gautier et Gustave Courbet : deux aspects du *je* artistique », dans Nikos Daskalothanasis (éd.) *Ιστορία και θεωρία της τέχνης. Τιμητικός τόμος για τη Νίκη Λοϊζίδη (Histoire et théorie de d'art. Collection d'articles en l'honneur de la professeure émérite Niki Louizidi)*, éditions Futura en collaboration avec l'Université Technique de Chypre, 2019, p. 95-113. [en grec]
- "Nursery crimes: A tough egg to crack. Wordplay, genre and meta-fiction", *Journal of the Fantastic in the Arts*, Vol. 30, No 2, 2020, Idaho State University, p. 238-256.
- « Espaces de poète(s): stratégies et stratagèmes pour l'élaboration d'une figure du poète dans la poésie de Gautier, dans Anne Geisler-Szmulewicz et Alain Montandon (dir.), *La poésie de Théophile Gautier: textes et postures*, numéro spécial du *Bulletin de la Société Théophile Gautier*, no 43, 2021, p. 27-41.
- « Πυγμαλίων του Ρουσσώ και Γαλάτεια του Βασιλειάδη. Από την ιδιωτική σφαίρα στη δημόσια: δύο κοινωνικές εκδοχές του μύθου » (« *Pygmalion* de Rousseau et *Galathée* de Vasileiadis. De la sphère intime à la sphère publique : deux versions d'un mythe »), dans A. Vlavianou, L. Ioakimidou et A. Katsigianni (dir.) *Μύθος/Μύθοι στη Λογοτεχνία (Mythe/Mythes dans la littérature)*, éditions Université Ouverte de Grèce ΕΑΠ, 2023, p. 89-102. [en grec]
- Identités expansives dans la migration : quelques réflexions sur le programme psychoéducatif pour migrants « MindSpring », *Bulletin de la Fondation Yuste*, no. 25, mars 2023, version originale française (traductions en anglais et en espagnol) Cet article est accessible en ligne : https://www.fundacionyuste.org/wp-content/uploads/2023/03/02TribunaAbierta_EA_B25-fr.pdf
- E. Anastasaki et R. Kitsiou, "Construing acts of voicing in Christina Dalcher's *Vox* through Vulnerability Metaphors", dans Ana Chapman et Lucía Bennett (dir.) *Representations of Human and Environmental Vulnerability in U.S. Literature and Culture*, Special Issue *Revista de Estudios Norteamericanos* (REN), vol. 26, 2022 Seville, p. 73-92. Cet article est accessible en ligne : https://revistascientificas.us.es/index.php/ESTUDIOS_NORTEAMERICANOS/article/view/21958/20177
- « Η λέξη σκύλος δεν δαγκώνει (;). Λογοτεχνία, επιτελεστικότητα, πολιτική ορθότητα » (« Le mot chien n'a jamais mordu personne (?) Littérature, performativité et le *politically correct* », dans Elena Anastasaki, Emmanouela Kantzia, et Giannis Papatheodorou (dir.) *Approches Interculturelles de la littérature*, actes de la journée d'étude du 20 mai 2021. [à paraître]
- « Λογοτεχνία και πολιτική πράξη : η περίπτωση του Κούρδου πρόσφυγα Behrouz Boochani », (« Littérature et acte politique : le cas du migrant kurde Behrouz Boochani ») communication au colloque *Déplacements forcés de populations et éducation* organisé par l'Université de Thessalie en décembre 2002. À paraître dans les Actes du colloque.
- « Qui a peur d'une femme qui pleure ? Hécube et le pouvoir subversif des larmes » communication au colloque *En finir avec les Grecs ? Nicole Loraux : le travail de l'œuvre*, organisé par l'Université de Picardie Jules Vernes, le Collège International de Philosophie et le EHESS 30-31 mai et 1^{er} juin 2023 à Paris. À paraître dans les actes du colloques, Presses universitaires de Nanterre, collection "Au détour des anciens".
- « La conscience de soi et le dieu inconscient de Viktor Frankl: vers un nouveau paradigme de l'homme » communication au colloque *La fin de la Modernité et le refoulement de l'écriture* que j'ai co-organisé avec Rosaria Caldarone, Marc Goldschmit et Éric Hoppenot au Collège

International de Philosophie (Paris, 22-23 juin 2023) À paraître en anglais dans un numéro spécial du journal *studi e ricerca*, éditions Il Mulino. Titre anglais: "Writing the self anew: existential analysis and self-representation in Viktor Frankl".

- « Matière à pleurer et catharsis au premier degré (à propos de *Pauliska ou la perversité moderne* de Révéroni de Saint-Cyr) » communication au colloque *Les Larmes* que j'ai coorganisé avec Alain Montandon et Françoise Le Borgne, dans le cadre du CELIS (Université Clermont-Auvergne), à Charroux, 30 août-1^{er} septembre 2023. À paraître dans les actes du colloque, éditions Champion.